



**DECISIONE DEL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE  
DEL CENTRO DI TRADUZIONE DEGLI ORGANISMI DELL'UNIONE EUROPEA  
RECANTE ADOZIONE DEL BILANCIO RETTIFICATIVO 2/2020 – 036/2019/02IT**

IL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE DEL CENTRO DI TRADUZIONE DEGLI ORGANISMI DELL'UNIONE EUROPEA,

visto il regolamento (CE) n. 2965/94 del Consiglio, del 28 novembre 1994, relativo all'istituzione di un Centro di traduzione degli organismi dell'Unione europea («il Centro di traduzione»), modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 1645/2003 del Consiglio, del 18 giugno 2003,

visto il regolamento finanziario del 22 settembre 2019 applicabile al Centro di traduzione degli organismi dell'Unione europea (rif. CT/CA-028/2019IT),

considerando che:

- (1) qualsiasi modifica del bilancio del Centro di traduzione è oggetto di un bilancio rettificativo adottato conformemente alla stessa procedura utilizzata per il bilancio iniziale;
- (2) il consiglio di amministrazione dovrebbe adottare i bilanci rettificativi sulla base di progetti preparati dal direttore,

HA ADOTTATO LA PRESENTE DECISIONE:

**Articolo 1**

Il bilancio rettificativo 2/2020, allegato alla presente decisione, è adottato.

**Articolo 2**

La presente decisione entra in vigore il giorno dell'adozione.

Fatto a Lussemburgo, il 23 settembre 2020.

Per il consiglio di amministrazione

Rytis Martikonis  
Presidente

Allegato: bilancio rettificativo 2/2020



# BILANCIO RETTIFICATIVO 2/2020

CT/CA-036/2019/02IT

## *INDICE*

### I. INTRODUZIONE

A. INTRODUZIONE GENERALE

B. ENTRATE

C. SPESE

### II. STATO DELLE ENTRATE E DELLE SPESE – QUADRO GENERALE

### III. STATO DELLE ENTRATE E DELLE SPESE – DETTAGLI

### ALLEGATO 1 – TABELLA DELL'ORGANICO

## I. INTRODUZIONE

### A. INTRODUZIONE GENERALE

Il Centro di traduzione ha redatto il presente bilancio rettificativo 2/2020 conformemente all'articolo 34 del proprio regolamento finanziario del 22 settembre 2019. Lo scopo del presente bilancio è integrare le previsioni aggiornate ricevute dai clienti, il risultato del riesame di tutte le voci di spesa da parte del Centro e l'eccedenza di bilancio dell'esercizio precedente.

Gli storni realizzati fino ad oggi durante l'esercizio 2020 sono stati registrati nel bilancio al fine di presentare una distribuzione delle risorse aggiornata. Essi sono riportati nella colonna «Bilancio rettificativo 2/2020» della sezione III «Stato delle entrate e delle spese – Dettagli».

Tutti gli importi che figurano nel presente documento sono espressi in euro.

### B. ENTRATE

Sulla base delle previsioni aggiornate ricevute dai clienti per il 2020, lo stato delle entrate annovera le seguenti variazioni.

- Il risultato dell'aggiornamento delle previsioni dei clienti e la possibile incidenza dei risparmi per cliente calcolata dal Centro evidenziano un decremento di 1,2 milioni di EUR al titolo 1 («Pagamenti da agenzie, uffici, istituzioni e organismi» compresi i marchi UE). Come di consueto, sussistono notevoli fluttuazioni nelle previsioni di determinati clienti.
- Il maggiore cliente del Centro, l'EU IPO (Ufficio dell'Unione europea per la proprietà intellettuale), ha mantenuto stabili le proprie previsioni per i marchi UE (voce 1006), a 12,3 milioni di EUR (305 289 pagine). Per tutti gli altri servizi di traduzione offerti all'EU IPO (voce 1005), il bilancio è stato leggermente ridotto da 4,3 milioni di EUR a 4,1 milioni di EUR (ovverosia - 3,5 %).
- Alcuni clienti hanno ridotto le loro previsioni, con una riduzione totale delle entrate previste di 6,9 milioni di EUR. Dieci clienti hanno ridotto la propria previsione di più di 100 000 EUR: EMA (Agenzia europea per i medicinali) del 3,5 % (- 119 000 EUR), EFSA (Autorità europea per la sicurezza alimentare) del 45,8 % (- 161 500 EUR), Eurojust (Agenzia dell'Unione europea per la cooperazione giudiziaria penale) del 55,3 % (- 597 900 EUR), ERA (Agenzia dell'Unione europea per le ferrovie) del 74,1 % (- 686 500 EUR), EACEA (Agenzia esecutiva per l'istruzione, gli audiovisivi e la cultura) del 29,9 % (- 326 200 EUR), ECHA (Agenzia europea per le sostanze chimiche) del 25,4 % (- 441 400 EUR), ABE (Autorità bancaria europea) del 38 % (- 439 400 EUR), eu-LISA (Agenzia dell'Unione europea per la gestione operativa dei sistemi IT su larga scala nello spazio di libertà, sicurezza e giustizia) del 35,6 % (- 436 200 EUR), Consiglio dell'Unione europea del 41,5 % (- 104 700 EUR) e GEPD (Garante europeo della protezione dei dati) del 73 % (- 3,3 milioni di EUR).
- Alcuni clienti hanno incrementato le loro previsioni, determinando un aumento totale delle entrate previste di 5,8 milioni di EUR. I seguenti otto clienti hanno aumentato le loro previsioni di oltre 100 000 EUR ciascuno: EU-OSHA (Agenzia europea per la sicurezza e la salute sul lavoro) del 25,7 % (161 200 EUR), ECDC (Centro europeo per la prevenzione e il controllo delle malattie) del 149,3 % (293 500 EUR), Chafea (Agenzia esecutiva per i consumatori, la salute, l'agricoltura e la sicurezza alimentare) del 122,7 % (568 300 EUR), EFCA (Agenzia europea di controllo della pesca) del 452,7 % (226 800 EUR), EASO (Ufficio europeo di sostegno per l'asilo) del 10,5 % (297 800 EUR), ACER (Agenzia dell'Unione europea per la cooperazione fra i regolatori nazionali dell'energia) del 118,3 % (151 700 EUR), Commissione europea (DG EMPL e DG GROW) del 2 126,5 % (3,4 milioni di EUR) e Mediatore europeo del 235,4 % (238 500 EUR). Il Centro ha aumentato in modo proattivo i contatti con le DG della Commissione. In tale contesto, ha iniziato

a collaborare strettamente con la DG GROW e la DG EMPL e ha adattato i propri servizi al fine di soddisfare le esigenze specifiche di queste due DG e fornire i servizi richiesti.

- Le previsioni relative al titolo 3 («Cooperazione interistituzionale») rimane invariata a 664 600 EUR.
- Le previsioni relative alle altre entrate, registrate al titolo 4, sono state incrementate di 85 250 EUR. Ciò è dovuto all'aumento dell'importo previsto per rimborsi vari (voce 4010) a seguito della rifatturazione di spese per i locali forniti a Chafea (Agenzia esecutiva per i consumatori, la salute, l'agricoltura e la sicurezza alimentare), per l'hosting di un centro dati per l'ERA (Agenzia dell'Unione europea per le ferrovie) e per il nuovo progetto con Frontex (Agenzia europea della guardia di frontiera e costiera).
- In seguito alla riduzione delle entrate dai clienti, alla riduzione delle spese (soprattutto i costi relativi al personale e all'esternalizzazione) e all'introduzione del disavanzo di bilancio dall'esercizio precedente, il bilancio rettificativo 2/2020 evidenzia un incremento di 878 834 EUR nell'utilizzo della «Riserva per la stabilità delle tariffe» (voce 5015). Ciò significa che è previsto che 3,7 milioni di EUR della «Riserva per la stabilità delle tariffe» saranno utilizzati per pareggiare il bilancio rettificativo 2/2020 rispetto ai 2,8 milioni di EUR, come previsto nel bilancio rettificativo 1/2020. Inoltre, l'utilizzo della «Riserva per investimenti eccezionali» è stato mantenuto allo stesso livello del bilancio rettificativo 1/2020 e in linea con le previsioni di spesa per il programma eCdT iscritte al capitolo 32.

Le entrate previste per il 2020 ammontano complessivamente a 46,8 milioni di EUR, ripartiti come indicato di seguito.

| Titolo   | Entrate (EUR) |
|--|---------------|
| 1. Agenzie e organismi   | 41 536 000    |
| 3. Cooperazione interistituzionale (istituzioni europee)                                       | 664 600       |
| 4. Altre entrate   | 710 000       |
| 5. Eccedenza riportata dall'esercizio precedente e storni da riserve degli esercizi precedenti | 3 894 084     |
| 6. Restituzioni  | p.m.          |

La tabella che segue riporta le previsioni di entrate per la fornitura di servizi linguistici nel 2020. Evidenzia le previsioni fornite dai clienti per il 2020 e tiene conto del possibile impatto dei risparmi derivanti dalla struttura tariffaria per la traduzione di documenti per cliente calcolati dal Centro.

|  | Bilancio rettificativo 2/2020 | Bilancio rettificativo 1/2020 | Confronto      |
|--|-------------------------------|-------------------------------|----------------|
| Numero totale di pagine di marchi UE previsto                              | 305 289                       | 305 289                       | 0,0 %          |
| Numero totale di pagine di documenti previsto                              | 277 791                       | 313 316                       | - 11,3 %       |
| <i>Numero totale di pagine</i>   | <i>583 080</i>                | <i>618 605</i>                | <i>- 5,7 %</i> |
| Numero totale di elenchi di termini previsto                               | 82 183                        | 83 009                        | - 1,0 %        |
| Entrate totali previste per traduzioni, terminologia ed elenchi di termini | 41 536 000                    | 42 772 500                    | - 2,9 %        |

## C. SPESE

Unitamente alle previsioni aggiornate ricevute dai clienti, il Centro ha riesaminato le proprie spese per l'elaborazione del bilancio rettificativo 2/2020. Il risultato evidenzia una riduzione del - 5 % nei titoli 1-3, con un decremento del - 7,3 % nel titolo 1 («Personale»), del - 0,3 % nel titolo 2 («Immobili, materiale e spese varie di funzionamento») e del - 2,7 % nel titolo 3 («Spese operative»). Lo stato delle spese presenta le seguenti variazioni.

- Una riduzione del bilancio nel titolo 1 («Personale») pari a 2 milioni di EUR: il principale decremento riguarda il bilancio per il capitolo 11 («Personale in servizio»), che è stato ridotto di 2,1 milioni di EUR. Le modifiche risultano principalmente dalla riduzione del numero di personale in servizio e dalla riduzione dell'indicizzazione da 1,8 % a 0,9 %. In totale, il bilancio per il personale in servizio (articolo 110) ha subito una riduzione del - 7 %.
- Una riduzione alla voce 1115 («Agenti contrattuali») pari a 243 400 EUR (ovverosia - 16 %) è stata applicata per effetto del minor numero di agenti contrattuali equivalenti a tempo pieno nell'organico e una riduzione dell'indicizzazione dall'1,8 % allo 0,9 %.
- Una riduzione della voce 1120 («Formazione professionale del personale») di 37 800 EUR (ovverosia - 19,7 %) è stata applicata a causa dell'attuale situazione di COVID-19.
- Una riduzione della voce 1134 («Contributo al regime pensionistico comunitario») di 270 400 EUR (ossia - 7,9 %) è stata applicata a seguito dell'adeguamento della percentuale del contributo pensionistico (dal 10 % al 9,7 %).
- Una riduzione alla voce 1175 («Personale interinale») pari a 1 400 EUR (ossia - 0,5 %) è stata applicata per effetto del minor numero di personale interinale nell'organico.
- Un decremento all'articolo 118 («Spese varie di assunzione e trasferimento del personale») di 67 700 EUR (pari al - 31,3 %) è stato applicato in linea con l'attuale situazione di COVID-19, a causa della quale le assunzioni hanno subito un rallentamento e nel periodo da marzo a luglio non vi sono stati nuovi membri del personale a Lussemburgo.
- Un decremento al capitolo 13 («Missioni e trasferte») di 37 500 EUR (pari al - 36 %) è stato applicato a causa dell'attuale situazione di COVID-19.
- Un aumento del bilancio nel capitolo 20 («Investimenti immobiliari, locazione di immobili e spese accessorie») di 5 100 EUR (pari allo 0,2 %), è stato applicato a causa di indicizzazioni più elevate per le spese.
- Un decremento del bilancio nel capitolo 21 («Informatica») di 11 500 EUR (pari al - 0,3 %) è stato applicato a causa dei diversi progetti.
- Un decremento alla voce 3000 («Servizi di traduzione esterna») di 360 000 EUR (pari al - 3,3 %) è stato applicato a seguito degli aggiustamenti delle previsioni dei clienti e all'ottimizzazione delle risorse interne.
- Al fine di riportare il risultato dell'esecuzione del bilancio dell'esercizio 2019, il Centro ha presentato, alla voce 10008, il disavanzo di 2,1 milioni di EUR a titolo di spese nel 2020.
- Gli storni tra le voci di bilancio nel corso dell'esercizio sono annoverati nel bilancio rettificativo 2/2020 come riportato di seguito.

**ESERCIZIO DI BILANCIO 2020: STORNI DOPO L'APPROVAZIONE DEL BILANCIO INIZIALE 2020**

| Operazione di credito | Data       | Dalla voce  | Alla voce                                       | EUR     |
|-----------------------|------------|---|---|---------|
| 2337                  | 20/01/2020 | 2050, «Sicurezza e sorveglianza degli immobili»                             | 2352, «Spese varie per riunioni interne»        | 2 000   |
| 2338                  | 20/01/2020 | 1100, «Stipendi base»   | 1420, «Altre spese»                             | 110 000 |
| 2341                  | 12/03/2020 | 2100, «Acquisto, lavori, manutenzione e riparazione di hardware e software» | 2050, «Sicurezza e sorveglianza degli immobili» | 11 500  |
| 2347                  | 17/04/2020 | 2030, «Pulizia e manutenzione»  | 2050, «Sicurezza e sorveglianza degli immobili» | 15 000  |

**ESERCIZIO DI BILANCIO 2020: STORNI DOPO L'APPROVAZIONE DEL BILANCIO RETTIFICATIVO 1/2020**

– – – –

Le seguenti modifiche sono state apportate nella tabella dell'organico nell'allegato 1:

- Un posto da funzionario AST 5 è stato trasformato in un posto temporaneo AST 3 conformemente alla politica del personale approvata dal consiglio di amministrazione di interrompere il reclutamento di nuovi funzionari per posti AST e modificarli in posti AST per personale temporaneo.
- Cinque posti GF II sono stati trasformati in altrettanti posti GF III in linea con l'articolo 10 delle nuove norme di applicazione sugli agenti contrattuali che consentono la modifica del gruppo di funzioni.

II. STATO DELLE ENTRATE E DELLE SPESE – QUADRO GENERALE

| Titolo | Linea di bilancio                                  | Nuovo importo<br>2020 | Bilancio<br>rettificativo 2/2020 | Bilancio<br>rettificativo 1/2020 |
|--------|--|-----------------------|----------------------------------|----------------------------------|
|        | <b>ENTRATE</b>                                     |                       |                                  |                                  |
| 1      | PAGAMENTI DA AGENZIE E ORGANISMI                   | 41 536 000            | -1 236 500                       | 42 772 500                       |
| 2      | SOVVENZIONE DELLA COMMISSIONE                      | p.m.                  | 0                                | p.m.                             |
| 3      | COOPERAZIONE INTERISTITUZIONALE                    | 664 600               | 0                                | 664 600                          |
| 4      | ALTRE ENTRATE                                      | 710 000               | 85 250                           | 624 750                          |
| 5      | STORNI DALLE RISERVE DEGLI ESERCIZI PRECEDENTI     | 3 894 084             | 878 834                          | 3 015 250                        |
|        | Eccedenza riportata dall'esercizio precedente      | p.m.                  | 0                                |                                  |
|        | Riserva per la stabilità delle tariffe             | 3 705 784             | 878 834                          | 2 826 950                        |
|        | Riserva per investimenti eccezionali               | 188 300               | 0                                | 188 300                          |
| 6      | RESTITUZIONI                                       | p.m.                  | 0                                | p.m.                             |
|        | <b>TOTALE</b>                                      | <b>46 804 684</b>     | <b>-272 416</b>                  | <b>47 077 100</b>                |
|        | <b>SPESE</b>                                       |                       |                                  |                                  |
| 1      | PERSONALE  | 25 526 600            | -2 012 300                       | 27 538 900                       |
| 2      | IMMOBILI, MATERIALE E SPESE VARIE DI FUNZIONAMENTO | 7 826 400             | -20 300                          | 7 846 700                        |
| 3      | SPESE OPERATIVE                                    | 11 370 400            | -321 100                         | 11 691 500                       |
| 10     | RISERVE  | 2 081 284             | 2 081 284                        | p.m.                             |
|        | Eccedenza riportata dall'esercizio precedente      | 2 081 284             | 2 081 284                        | p.m.                             |
|        | <b>TOTALE</b>                                      | <b>46 804 684</b>     | <b>-272 416</b>                  | <b>47 077 100</b>                |

III. STATO DELLE ENTRATE E DELLE SPESE 2020 – DETTAGLI

| Voce<br>Articolo<br>Capitolo<br>Titolo | Descrizione  | Nuovo importo<br>2020 | Bilancio<br>rettificativo<br>2/2020 | Bilancio<br>rettificativo<br>1/2020 | Commenti  |
|--|--|-----------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|---|
| <b>ENTRATE</b>                         |  |                       |                                     |                                     |   |
| 1000                                   | Agenzia europea dell'ambiente (AEA)  | 237 700               | 53 000                              | 184 700                             | 2 496 pagine  |
| 1001                                   | Fondazione europea per la formazione (ETF)   | 153 700               | 92 600                              | 61 100                              | 1 671 pagine  |
| 1002                                   | Osservatorio europeo delle droghe e delle tossicodipendenze (EMCDDA)                     | 376 100               | 0                                   | 376 100                             | 4 002 pagine  |
| 1003                                   | Agenzia europea per i medicinali (EMA)   | 3 294 000             | -119 000                            | 3 413 000                           | Documenti: 32 709 pagine; elenchi di termini: 1 009 termini   |
| 1004                                   | Agenzia europea per la sicurezza e la salute sul lavoro (EU-OSHA)                        | 788 600               | 161 200                             | 627 400                             | 8 373 pagine  |
| 1005                                   | Ufficio dell'Unione europea per la proprietà intellettuale (EUIPO)                       | 4 140 200             | -152 300                            | 4 292 500                           | Documenti: 37 888 pagine; elenchi di termini: 66 893 termini; disegni e modelli comunitari: 8 000 termini |
| 1006                                   | Marchi EUIPO   | 12 316 400            | 0                                   | 12 316 400                          | 305 289 pagine  |
| 1007                                   | Ufficio comunitario delle varietà vegetali (UCVV)  | 38 700                | 0                                   | 38 700                              | 412 pagine  |
| 1008                                   | Agenzia dell'Unione europea per la cooperazione nell'attività di contrasto (Europol)     | 49 600                | 0                                   | 49 600                              | 528 pagine  |
| 1009                                   | Fondazione europea per il miglioramento delle condizioni di vita e di lavoro (Eurofound) | 391 900               | -1 900                              | 393 800                             | 4 169 pagine  |
| <b>100</b>                             | <b>Articolo 100</b>  | <b>21 786 900</b>     | <b>33 600</b>                       | <b>21 753 300</b>                   |   |
| 1010                                   | Centro europeo per lo sviluppo della formazione professionale (Cedefop)                  | 137 400               | 61 600                              | 75 800                              | 1 391 pagine  |
| 1012                                   | Agenzia dell'Unione europea per i diritti fondamentali (FRA)                             | 1 201 300             | 0                                   | 1 201 300                           | 12 567 pagine   |
| 1014                                   | Banca europea per gli investimenti (BEI)   | 2 700                 | 2 700                               | p.m.                                | 29 pagine   |
| 1015                                   | Autorità europea per la sicurezza alimentare (EFSA)                                      | 191 200               | -161 500                            | 352 700                             | Documenti: 1 818 pagine; elenchi di termini: 20 termini   |
| 1016                                   | Agenzia dell'Unione europea per la cooperazione giudiziaria penale (Eurojust)            | 484 200               | -597 900                            | 1 082 100                           | 5 151 pagine  |
| 1017                                   | Agenzia europea per la sicurezza marittima (EMSA)  | 140 900               | 0                                   | 140 900                             | 1 425 pagine  |



| Voce<br>Articolo<br>Capitolo<br>Titolo | Descrizione  | Nuovo importo<br>2020 | Bilancio<br>rettificativo<br>2/2020 | Bilancio<br>rettificativo<br>1/2020 | Commenti  |
|--|--|-----------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|---|
| 1018                                   | Agenzia dell'Unione europea per la sicurezza aerea (AESA)  | 43 400                | 0                                   | 43 400                              | 462 pagine  |
| 1019                                   | Agenzia dell'Unione europea per le ferrovie (ERA)  | 240 300               | -686 500                            | 926 800                             | 2 506 pagine  |
| <b>101</b>                             | Articolo 101   | 2 441 400             | -1 381 600                          | 3 823 000                           |   |
| 1020                                   | Agenzia dell'Unione europea per la cibersicurezza (ENISA)  | 51 100                | 11 700                              | 39 400                              | 544 pagine  |
| 1021                                   | Centro europeo per la prevenzione e il controllo delle malattie (ECDC)                           | 490 100               | 293 500                             | 196 600                             | Documenti: 5 046 pagine; elenchi di termini: 2 000 termini  |
| 1022                                   | Agenzia europea della guardia di frontiera e costiera (Frontex)                                  | 961 200               | 0                                   | 961 200                             | 10 226 pagine   |
| 1023                                   | Agenzia esecutiva per l'istruzione, gli audiovisivi e la cultura (EACEA)                         | 765 900               | -326 200                            | 1 092 100                           | 8 162 pagine  |
| 1024                                   | Agenzia esecutiva per le piccole e le medie imprese (EASME)                                      | 15 600                | 0                                   | 15 600                              | 166 pagine  |
| 1025                                   | Agenzia dell'Unione europea per la formazione delle autorità di contrasto (CEPOL)                | 26 300                | 0                                   | 26 300                              | 303 pagine  |
| 1026                                   | Agenzia esecutiva per i consumatori, la salute, l'agricoltura e la sicurezza alimentare (Chafea) | 1 031 500             | 568 300                             | 463 200                             | 10 261 pagine   |
| 1027                                   | Agenzia del GNSS europeo (GSA)   | 10 800                | -7 200                              | 18 000                              | 115 pagine  |
| 1028                                   | Agenzia europea per la difesa (AED)  | 24 100                | 19 500                              | 4 600                               | 257 pagine  |
| 1029                                   | Agenzia europea per le sostanze chimiche (ECHA)  | 1 295 400             | -441 400                            | 1 736 800                           | Documenti: 12 839 pagine; elenchi di termini: 3 750 termini |
| <b>102</b>                             | Articolo 102   | 4 672 000             | 118 200                             | 4 553 800                           |   |
| 1030                                   | Agenzia europea di controllo della pesca (EFCA)  | 276 900               | 226 800                             | 50 100                              | 2 887 pagine  |
| 1031                                   | Impresa comune Fusion for Energy (F4E)   | 53 400                | 0                                   | 53 400                              | 568 pagine  |
| 1032                                   | Centro satellitare dell'Unione europea (Satcen)  | p.m.                  | 0                                   | p.m.                                |   |
| 1033                                   | Agenzia esecutiva per l'innovazione e le reti (INEA)   | 52 300                | -72 300                             | 124 600                             | 549 pagine  |
| 1034                                   | Istituto europeo di innovazione e tecnologia (EIT)   | 18 100                | -49 000                             | 67 100                              | Documenti: 191 pagine; elenchi di termini: 34 termini       |

| Voce<br>Articolo<br>Capitolo<br>Titolo | Descrizione  | Nuovo importo<br>2020 | Bilancio<br>rettificativo<br>2/2020 | Bilancio<br>rettificativo<br>1/2020 | Commenti   |
|--|--|-----------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|--|
| 1035                                   | Agenzia esecutiva del Consiglio europeo della ricerca (ERCEA)  | 48 000                | 0                                   | 48 000                              | 481 pagine   |
| 1036                                   | Agenzia esecutiva per la ricerca (REA)   | 55 800                | 30 400                              | 25 400                              | 594 pagine   |
| 1037                                   | Impresa comune Clean Sky 2   | 1 900                 | 1 900                               | p.m.                                | 20 pagine  |
| 1038                                   | Istituto europeo per l'uguaglianza di genere (EIGE)  | 144 100               | 40 200                              | 103 900                             | 1 423 pagine   |
| 1039                                   | Impresa comune SESAR   | 30 800                | -2 900                              | 33 700                              | 328 pagine   |
| <b>103</b>                             | Articolo 103   | 681 300               | 175 100                             | 506 200                             |  |
| 1041                                   | Impresa comune ARTEMIS per l'attuazione di una iniziativa tecnologica congiunta in materia di sistemi informatici incorporati                | —                     | —                                   | —                                   |  |
| 1042                                   | Impresa comune per l'iniziativa in materia di medicinali innovativi 2 (IC IMI 2)   | 29 800                | 0                                   | 29 800                              | 317 pagine   |
| 1043                                   | Impresa comune «Celle a combustibile e idrogeno 2» (impresa comune FCH 2)  | 10 500                | 0                                   | 10 500                              | 112 pagine   |
| 1044                                   | Impresa comune ENIAC (consiglio consultivo sull'iniziativa europea per la nanoelettronica)   | —                     | —                                   | —                                   |  |
| 1045                                   | Ufficio europeo di sostegno per l'asilo (EASO)   | 3 143 800             | 297 800                             | 2 846 000                           | 31 945 pagine  |
| 1046                                   | Agenzia dell'Unione europea per la cooperazione fra i regolatori nazionali dell'energia (ACER)   | 279 900               | 151 700                             | 128 200                             | 3 010 pagine   |
| 1047                                   | Autorità europea degli strumenti finanziari e dei mercati (ESMA)   | 527 200               | 69 200                              | 458 000                             | 5 654 pagine   |
| 1048                                   | Autorità bancaria europea (ABE)  | 716 500               | -439 400                            | 1 155 900                           | 7 622 pagine   |
| 1049                                   | Autorità europea delle assicurazioni e delle pensioni aziendali e professionali (EIOPA)  | 153 600               | 0                                   | 153 600                             | 1 634 pagine   |
| <b>104</b>                             | Articolo 104   | 4 861 300             | 79 300                              | 4 782 000                           |  |
| 1050                                   | Ufficio dell'Organismo dei regolatori europei delle comunicazioni elettroniche (Ufficio BEREC)   | 29 100                | -60 000                             | 89 100                              | Documenti: 371 pagine; elenchi di termini: 23 termini    |
| 1051                                   | Agenzia dell'Unione europea per la gestione operativa dei sistemi IT su larga scala nello spazio di libertà, sicurezza e giustizia (eu-LISA) | 789 500               | -436 200                            | 1 225 700                           | Documenti: 8 702 pagine; elenchi di termini: 330 termini |

| Voce<br>Articolo<br>Capitolo<br>Titolo | Descrizione   | Nuovo importo<br>2020 | Bilancio<br>rettificativo<br>2/2020 | Bilancio<br>rettificativo<br>1/2020 | Commenti  |
|--|---|-----------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|---|
| 1052                                   | Impresa comune componenti e sistemi elettronici per la leadership europea (ECSEL) | 4 500                 | -2 300                              | 6 800                               | 48 pagine   |
| 1053                                   | Centro di analisi e operazioni contro il narcotraffico marittimo (MAOC-N)         | p.m.                  | 0                                   | p.m.                                |   |
| 1054                                   | Comitato di risoluzione unico (SRB)   | 815 400               | -88 200                             | 903 600                             | 8 674 pagine  |
| 1055                                   | Scuole europee  | 4 500                 | 4 500                               | p.m.                                | 48 pagine   |
| 1056                                   | Impresa comune Bioindustrie (IC Bioindustrie)                                     | p.m.                  | 0                                   | p.m.                                |   |
| 1057                                   | Impresa comune Shift2Rail (impresa comune S2R)                                    | 500                   | 500                                 | p.m.                                | 5 pagine  |
| 1058                                   | Comitato congiunto delle autorità europee di vigilanza                            | p.m.                  | 0                                   | p.m.                                |   |
| 1059                                   | Impresa comune per il calcolo ad alte prestazioni europeo (EuroHPC)               | 500                   | 0                                   | 500                                 | 5 pagine  |
| <b>105</b>                             | <b>Articolo 105</b>   | <b>1 644 000</b>      | <b>-581 700</b>                     | <b>2 225 700</b>                    |   |
| 1060                                   | Autorità europea del lavoro (ELA)   | 1 700                 | 1 700                               | p.m.                                | 18 pagine   |
| <b>106</b>                             | <b>Articolo 106</b>   | <b>1 700</b>          | <b>1 700</b>                        | <b>p.m.</b>                         |   |
| 1099                                   | Entrate ascrivibili a nuovi clienti   | p.m.                  | 0                                   | p.m.                                |   |
| <b>109</b>                             | <b>Articolo 109</b>   | <b>p.m.</b>           | <b>0</b>                            | <b>p.m.</b>                         |   |
| <b>10</b>                              | <b>PAGAMENTI DA AGENZIE, UFFICI E ORGANISMI</b>                                   | <b>36 088 600</b>     | <b>-1 555 400</b>                   | <b>37 644 000</b>                   |   |
| 1100                                   | Commissione europea   | 3 646 900             | 3 483 100                           | 163 800                             | Documenti: 17 768 pagine, 2 200 giornate/persona Il volume dei documenti comprende i volumi stimati per DG Giustizia e consumatori, DG Occupazione, affari sociali e inclusione e DG Mercato interno, industria, imprenditoria e PMI. |
| 1101                                   | Parlamento europeo  | p.m.                  | 0                                   | p.m.                                |   |
| 1102                                   | Consiglio dell'Unione europea   | 147 400               | -104 700                            | 252 100                             | 1 717 pagine  |

| Voce<br>Articolo<br>Capitolo<br>Titolo | Descrizione  | Nuovo importo<br>2020 | Bilancio<br>rettificativo<br>2/2020 | Bilancio<br>rettificativo<br>1/2020 | Commenti   |
|--|--|-----------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|--|
| 1103                                   | Corte dei conti europea  | 14 800                | 2 200                               | 12 600                              | 157 pagine   |
| 1104                                   | Comitato europeo delle regioni   | 5 800                 | 5 800                               | p.m.                                | 62 pagine  |
| 1105                                   | Comitato economico e sociale europeo   | 3 000                 | 3 000                               | p.m.                                | 32 pagine  |
| 1106                                   | Corte di giustizia dell'Unione europea   | 1 800                 | 1 800                               | p.m.                                | 19 pagine  |
| 1107                                   | Banca centrale europea   | 84 900                | -56 300                             | 141 200                             | 903 pagine   |
| 1108                                   | Mediatore europeo  | 339 800               | 238 500                             | 101 300                             | 3 621 pagine   |
| 1109                                   | Garante europeo della protezione dei dati (GEPD)   | 1 203 000             | -3 254 500                          | 4 457 500                           | 12 798 pagine  |
| <b>110</b>                             | <b>Articolo 110</b>  | <b>5 447 400</b>      | <b>318 900</b>                      | <b>5 128 500</b>                    |  |
| <b>11</b>                              | <b>PAGAMENTI DALLE ISTITUZIONI</b>   | <b>5 447 400</b>      | <b>318 900</b>                      | <b>5 128 500</b>                    |  |
| <b>1</b>                               | <b>PAGAMENTI DA AGENZIE, UFFICI, ISTITUZIONI E ORGANISMI</b>                               | <b>41 536 000</b>     | <b>-1 236 500</b>                   | <b>42 772 500</b>                   | <b>Articolo 10, paragrafo 2, lettera b), del regolamento (CE) n. 2965/94 del Consiglio, modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 1645/2003 del Consiglio</b> |
| 2000                                   | Sovvenzione della Commissione  | p.m.                  | 0                                   | p.m.                                |  |
| <b>200</b>                             | <b>Sovvenzione della Commissione</b>   | <b>p.m.</b>           | <b>0</b>                            | <b>p.m.</b>                         | <b>Articolo 10, paragrafo 2, lettera c), del regolamento (CE) n. 2965/94 del Consiglio, modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 1645/2003 del Consiglio</b> |
| <b>20</b>                              | <b>SOVVENZIONE DELLA COMMISSIONE</b>   | <b>p.m.</b>           | <b>0</b>                            | <b>p.m.</b>                         |  |
| <b>2</b>                               | <b>SOVVENZIONE DELLA COMMISSIONE</b>   | <b>p.m.</b>           | <b>0</b>                            | <b>p.m.</b>                         |  |
| 3001                                   | Partecipazione al Comitato interistituzionale per la traduzione e l'interpretazione (CITI) | p.m.                  | 0                                   | p.m.                                |  |
| 3002                                   | Gestione di progetti interistituzionali  | 664 600               | 0                                   | 664 600                             | Sono ascritte a questa voce le entrate ricevute in ragione della gestione di progetti interistituzionali da parte del Centro (segnatamente il progetto IATE).    |

| Voce<br>Articolo<br>Capitolo<br>Titolo | Descrizione   | Nuovo importo<br>2020 | Bilancio<br>rettificativo<br>2/2020 | Bilancio<br>rettificativo<br>1/2020 | Commenti  |
|--|---|-----------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|---|
| 300                                    | Cooperazione interistituzionale   | 664 600               | 0                                   | 664 600                             |   |
| 30                                     | COOPERAZIONE INTERISTITUZIONALE   | 664 600               | 0                                   | 664 600                             |   |
| 3                                      | COOPERAZIONE INTERISTITUZIONALE   | 664 600               | 0                                   | 664 600                             |   |
| 4000                                   | Interessi bancari   | 15 000                | 0                                   | 15 000                              |   |
| 400                                    | Interessi bancari   | 15 000                | 0                                   | 15 000                              | Sono ascritti a questa voce gli interessi maturati sui conti bancari del Centro.  |
| 4010                                   | Rimborsi vari   | 451 750               | 85 250                              | 366 500                             |   |
| 401                                    | Rimborsi vari   | 451 750               | 85 250                              | 366 500                             | Sono ascritti a questa voce rimborsi di varia natura, compresi i proventi generati dalla sublocazione di locali per uffici e posti auto e dall'hosting di un centro dati per l'Agenzia dell'Unione europea per le ferrovie. |
| 4020                                   | Contributo finanziario del governo lussemburghese   | 243 250               | 0                                   | 243 250                             | Questo contributo finanziario del governo lussemburghese è inteso a sostegno degli oneri locativi annuali del Centro.   |
| 402                                    | Altri contributi  | 243 250               | 0                                   | 243 250                             |   |
| 40                                     | ALTRE ENTRATE   | 710 000               | 85 250                              | 624 750                             |   |
| 4                                      | ALTRE ENTRATE   | 710 000               | 85 250                              | 624 750                             |   |
| 5000                                   | Eccedenza riportata dall'esercizio precedente   | p.m.                  | 0                                   | p.m.                                | Eccedenza riportata dall'esercizio precedente conformemente all'articolo 17, paragrafo 1, del regolamento finanziario del Centro, del 22 settembre 2019   |
| 500                                    | Eccedenza riportata dall'esercizio precedente   | p.m.                  | 0                                   | p.m.                                |   |
| 5010                                   | Storno dalla «Riserva per investimenti eccezionali»   | 188 300               | 0                                   | 188 300                             | Lo storno dalla «Riserva per investimenti eccezionali» corrisponde alle spese iscritte nel capitolo 32 «Spese relative al programma eCdT».  |
| 5015                                   | Storno dalla «Riserva per la stabilità delle tariffe»   | 3 705 784             | 878 834                             | 2 826 950                           | Lo storno dalla «Riserva per la stabilità delle tariffe» è necessario ai fini del pareggio del bilancio.  |
| 501                                    | Storni dalle riserve degli esercizi precedenti  | 3 894 084             | 878 834                             | 3 015 250                           |   |
| 50                                     | ECCEDEENZA RIPORTATA DALL'ESERCIZIO FINANZIARIO PRECEDENTE E STORNI DALLE RISERVE DEGLI ESERCIZI PRECEDENTI | 3 894 084             | 878 834                             | 3 015 250                           |   |

| Voce<br>Articolo<br>Capitolo<br>Titolo | Descrizione  | Nuovo importo<br>2020 | Bilancio<br>rettificativo<br>2/2020 | Bilancio<br>rettificativo<br>1/2020 | Commenti   |
|--|--|-----------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|--|
| <b>5</b>                               | <b>ECEDENZA RIPORTATA DALL'ESERCIZIO FINANZIARIO PRECEDENTE E STORNI DALLE RISERVE DEGLI ESERCIZI PRECEDENTI</b> | <b>3 894 084</b>      | <b>878 834</b>                      | <b>3 015 250</b>                    |  |
| 6000                                   | Restituzioni ai clienti  | p.m.                  | 0                                   | p.m.                                |  |
| <b>600</b>                             | Restituzioni ai clienti  | p.m.                  | 0                                   | p.m.                                |  |
| <b>60</b>                              | <b>RESTITUZIONI AI CLIENTI</b>   | p.m.                  | 0                                   | p.m.                                |  |
| <b>6</b>                               | <b>RESTITUZIONI</b>  | p.m.                  | 0                                   | p.m.                                |  |
|  | <b>Totale entrate</b>  | <b>46 804 684</b>     | <b>-272 416</b>                     | <b>47 077 100</b>                   |  |
|  | <b>SPESE</b>   |                       |                                     |                                     |  |
| 1100                                   | Stipendi base  | 15 088 000            | -1 063 300                          | 16 151 300                          | Cfr. statuto dei funzionari e regime applicabile agli altri agenti dell'Unione europea, in particolare gli articoli 62 e 66. Questo stanziamento è destinato a coprire gli stipendi base di funzionari e agenti temporanei.  |
| 1101                                   | Assegni familiari  | 1 310 000             | -235 700                            | 1 545 700                           | Cfr. statuto dei funzionari dell'Unione europea, in particolare gli articoli 62, 67 e 68 e la sezione I dell'allegato VII. Questo stanziamento è destinato a coprire l'assegno di famiglia, l'assegno per figli a carico e l'indennità scolastica per i funzionari e gli agenti temporanei.  |
| 1102                                   | Indennità di dislocazione e di espatrio  | 2 431 800             | -109 800                            | 2 541 600                           | Cfr. statuto dei funzionari dell'Unione europea, in particolare gli articoli 62 e 69 e l'articolo 4 dell'allegato VII. Questo stanziamento è destinato a coprire l'indennità di dislocazione e di espatrio per i funzionari e gli agenti temporanei.   |
| 1103                                   | Indennità di segreteria  | 13 400                | -100                                | 13 500                              | Cfr. statuto dei funzionari dell'Unione europea, in particolare l'articolo 18, paragrafo 1, dell'allegato XIII. Questo stanziamento è destinato a coprire l'indennità di segreteria corrisposta a funzionari e agenti temporanei di categoria AST che ricoprono un posto di stenografo o dattilografo, telescrivente, segretario di direzione o segretario principale, che avevano il diritto di percepire tale indennità nel mese precedente il 1° maggio 2004. |
| <b>110</b>                             | <b>Personale in servizio</b>   | <b>18 843 200</b>     | <b>-1 408 900</b>                   | <b>20 252 100</b>                   |  |
| 1113                                   | Tirocinanti  | 36 600                | -100                                | 36 700                              | Questo stanziamento è destinato a coprire le spese relative ai tirocinanti.  |

| Voce<br>Articolo<br>Capitolo<br>Titolo | Descrizione  | Nuovo importo<br>2020 | Bilancio<br>rettificativo<br>2/2020 | Bilancio<br>rettificativo<br>1/2020 | Commenti   |
|--|--|-----------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|--|
| 1115                                   | Agenti contrattuali  | 1 276 400             | -243 400                            | 1 519 800                           | Regime applicabile agli altri agenti dell'Unione europea, in particolare l'articolo 3 bis e il titolo IV.  |
| <b>111</b>                             | Agenti contrattuali e tirocinanti                              | 1 313 000             | -243 500                            | 1 556 500                           | La precedente denominazione di questo articolo era «Agenti ausiliari e agenti locali».   |
| 1120                                   | Formazione professionale del personale                         | 153 600               | -37 800                             | 191 400                             | Statuto dei funzionari dell'Unione europea, in particolare l'articolo 24 bis.  |
| <b>112</b>                             | Formazione professionale del personale                         | 153 600               | -37 800                             | 191 400                             |  |
| 1130                                   | Copertura dei rischi di malattia                               | 516 200               | -26 100                             | 542 300                             | Statuto dei funzionari dell'Unione europea, in particolare l'articolo 72.<br>Norme sull'assicurazione malattia per i funzionari dell'Unione europea.   |
| 1131                                   | Copertura dei rischi d'infortunio e di malattie professionali  | 69 400                | -10 400                             | 79 800                              | Cfr. statuto dei funzionari dell'Unione europea, in particolare l'articolo 73 e l'articolo 15 dell'allegato VIII. Questo stanziamento è destinato a coprire il contributo del datore di lavoro all'assicurazione contro i rischi d'infortunio e di malattie professionali.   |
| 1132                                   | Copertura del rischio di disoccupazione                        | 130 600               | -3 700                              | 134 300                             | Regime applicabile agli altri agenti dell'Unione europea, in particolare l'articolo 28 bis. Questo stanziamento è destinato a coprire gli agenti temporanei contro il rischio di disoccupazione.   |
| 1133                                   | Costituzione o mantenimento dei diritti pensionistici          | p.m.                  | 0                                   | p.m.                                | Cfr. regime applicabile agli altri agenti dell'Unione europea, in particolare l'articolo 42. Questo stanziamento è destinato a coprire i pagamenti del Centro a nome dei funzionari e degli agenti temporanei per costituire o mantenere i loro diritti pensionistici nei rispettivi paesi d'origine.  |
| 1134                                   | Contributo al regime pensionistico comunitario                 | 3 144 600             | -270 400                            | 3 415 000                           | Questo stanziamento è destinato a coprire il contributo dovuto dal Centro quale datore di lavoro al regime pensionistico comunitario.  |
| <b>113</b>                             | Contributi di previdenza sociale a carico del datore di lavoro | 3 860 800             | -310 600                            | 4 171 400                           |  |
| 1140                                   | Assegni e indennità di natalità e di decesso                   | 1 200                 | 0                                   | 1 200                               | Cfr. statuto dei funzionari dell'Unione europea, in particolare gli articoli 70, 74 e 75.<br>Questo stanziamento è destinato a coprire:<br>- stanziamenti per le indennità di natalità per i figli di membri del personale nei cui paesi d'origine non è previsto questo tipo di indennità;<br>- in caso di decesso di un funzionario, il pagamento della retribuzione complessiva del defunto sino alla fine del terzo mese successivo a quello del decesso nonché le spese di trasporto della salma sino al luogo d'origine del funzionario. In caso di decesso, gli stanziamenti corrispondenti saranno stornati dalla voce 1100. |

| Voce<br>Articolo<br>Capitolo<br>Titolo | Descrizione                                    | Nuovo importo<br>2020 | Bilancio<br>rettificativo<br>2/2020 | Bilancio<br>rettificativo<br>1/2020 | Commenti  |
|--|--|-----------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|---|
| 1141                                   | Spese di viaggio per congedo annuale           | 235 000               | 100                                 | 234 900                             | Cfr. statuto dei funzionari dell'Unione europea, in particolare l'articolo 8 dell'allegato VII.<br>Questo stanziamento è destinato a coprire il pagamento forfettario delle spese di viaggio dalla sede di servizio al luogo d'origine dei funzionari o degli agenti temporanei, dei coniugi e delle persone a carico.  |
| 1143                                   | Indennità forfettarie di funzione              | p.m.                  | 0                                   | p.m.                                | Cfr. statuto dei funzionari dell'Unione europea, in particolare l'articolo 14 dell'allegato VII.<br>Questo stanziamento è destinato a coprire le indennità forfettarie di funzione per i funzionari o gli agenti temporanei che sostengono regolarmente spese di rappresentanza nell'espletamento delle loro funzioni.  |
| <b>114</b>                             | <b>Altri assegni e indennità varie</b>         | <b>236 200</b>        | <b>100</b>                          | <b>236 100</b>                      |   |
| 1150                                   | Lavoro straordinario                           | p.m.                  | 0                                   | p.m.                                | Cfr. statuto dei funzionari dell'Unione europea, in particolare l'articolo 56 e l'allegato VI. Questo stanziamento è destinato a coprire i pagamenti forfettari o i pagamenti orari per le ore di straordinario effettuate da funzionari e agenti temporanei della categoria AST e agenti locali che non è stato possibile compensare, secondo le modalità previste, con corrispondenti ore libere.   |
| <b>115</b>                             | <b>Lavoro straordinario</b>                    | <b>p.m.</b>           | <b>0</b>                            | <b>p.m.</b>                         |   |
| 1171                                   | Interpreti freelance e operatori di conferenza | p.m.                  | 0                                   | p.m.                                | Retribuzione degli interpreti freelance impiegati dal Centro per conferenze specifiche, qualora la Commissione non sia in grado di fornire il servizio di interpretazione. Oltre alla remunerazione, sono compresi i contributi a un'assicurazione vita e a un'assicurazione malattia, infortuni e decesso nonché il rimborso, per gli interpreti freelance la cui sede operativa non coincida con il luogo di lavoro, delle spese di viaggio e il pagamento di indennità forfettarie di trasferta. |
| 1175                                   | Personale interinale                           | 262 600               | -1 400                              | 264 000                             | Questo stanziamento è destinato a coprire il ricorso al personale interinale.   |
| <b>117</b>                             | <b>Prestazioni di complemento</b>              | <b>262 600</b>        | <b>-1 400</b>                       | <b>264 000</b>                      |   |
| 1180                                   | Spese varie di assunzione del personale        | 27 800                | -8 700                              | 36 500                              | Cfr. statuto dei funzionari dell'Unione europea, in particolare gli articoli da 27 a 31 e 33.<br>Questo stanziamento è destinato a coprire le spese sostenute nelle procedure di assunzione.  |
| 1181                                   | Spese di viaggio                               | 11 600                | 0                                   | 11 600                              | Statuto dei funzionari dell'Unione europea, in particolare gli articoli 20 e 71 e l'articolo 7 dell'allegato VII. Questo stanziamento è destinato a coprire le spese di viaggio di funzionari e agenti temporanei (compresi i loro familiari) che entrano in servizio o lasciano il Centro.   |



| Voce<br>Articolo<br>Capitolo<br>Titolo | Descrizione   | Nuovo importo<br>2020 | Bilancio<br>rettificativo<br>2/2020 | Bilancio<br>rettificativo<br>1/2020 | Commenti  |
|--|---|-----------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|---|
| 1182                                   | Indennità di prima sistemazione, di nuova sistemazione e di trasferimento | 35 800                | -27 900                             | 63 700                              | Cfr. statuto dei funzionari dell'Unione europea, in particolare gli articoli 5 e 6 dell'allegato VII. Questo stanziamento è destinato a coprire le indennità di prima sistemazione dei funzionari e degli agenti temporanei obbligati a cambiare residenza dopo l'entrata in servizio o in occasione della cessazione definitiva dal servizio seguita da nuova sistemazione in un'altra località.   |
| 1183                                   | Spese di trasloco   | 17 000                | -6 800                              | 23 800                              | Cfr. statuto dei funzionari dell'Unione europea, in particolare gli articoli 20 e 71 e l'articolo 9 dell'allegato VII. Questo stanziamento è destinato a coprire le spese di trasloco di funzionari e agenti temporanei obbligati a cambiare residenza dopo l'entrata in servizio o per l'assegnazione a una nuova sede di servizio o in occasione della cessazione definitiva dal servizio seguita da una nuova sistemazione in un'altra località. |
| 1184                                   | Indennità giornaliera temporanee  | 56 600                | -24 300                             | 80 900                              | Cfr. statuto dei funzionari dell'Unione europea, in particolare gli articoli 20 e 71 e l'articolo 10 dell'allegato VII. Questo stanziamento è destinato a coprire le indennità giornaliera temporanee dovute a funzionari e agenti temporanei che forniscono la prova di essere stati obbligati a cambiare luogo di residenza dopo avere assunto le funzioni (compreso il trasferimento).   |
| <b>118</b>                             | Spese varie di assunzione e trasferimento del personale                   | 148 800               | -67 700                             | 216 500                             |   |
| 1190                                   | Coefficienti correttori applicabili alla retribuzione                     | 1 000                 | -500                                | 1 500                               | Cfr. statuto dei funzionari dell'Unione europea, in particolare gli articoli 64 e 65. Questo stanziamento è destinato a coprire il costo dei coefficienti correttori applicati alla retribuzione dei funzionari e degli agenti temporanei e al pagamento degli straordinari.  |
| <b>119</b>                             | Coefficienti correttori e adeguamenti delle retribuzioni                  | 1 000                 | -500                                | 1 500                               |   |
| <b>11</b>                              | <b>PERSONALE IN SERVIZIO</b>  | <b>24 819 200</b>     | <b>-2 070 300</b>                   | <b>26 889 500</b>                   |   |
| 1300                                   | Spese per missioni e trasferte e altre spese accessorie                   | 45 400                | -32 300                             | 77 700                              | Questo stanziamento è destinato a coprire le spese di trasporto, il pagamento delle indennità giornaliera di missioni e le spese eccezionali o accessorie sostenute dal personale statuario in missione nell'interesse del Centro, in conformità delle disposizioni dello statuto dei funzionari dell'Unione europea.   |
| <b>130</b>                             | Missioni e trasferte  | 45 400                | -32 300                             | 77 700                              |   |
| 1310                                   | Spese di missione per formazioni  | 21 200                | -5 200                              | 26 400                              | Questo stanziamento è destinato a coprire le spese per le missioni durante le formazioni fuori Lussemburgo.   |
| <b>131</b>                             | Missioni e trasferte per formazioni                                       | 21 200                | -5 200                              | 26 400                              |   |

| Voce<br>Articolo<br>Capitolo<br>Titolo | Descrizione  | Nuovo importo<br>2020 | Bilancio<br>rettificativo<br>2/2020 | Bilancio<br>rettificativo<br>1/2020 | Commenti   |
|--|--|-----------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|--|
| 13                                     | <b>MISSIONI E TRASFERTE</b>  | 66 600                | -37 500                             | 104 100                             |  |
| 1400                                   | Ristoranti e mense   | 2 500                 | -3 300                              | 5 800                               |  |
| 140                                    | Infrastruttura socio-sanitaria   | 2 500                 | -3 300                              | 5 800                               |  |
| 1410                                   | Servizio medico  | 44 400                | -9 000                              | 53 400                              | Cfr. statuto dei funzionari dell'Unione europea, in particolare l'articolo 59 e l'articolo 8 dell'allegato II.   |
| 141                                    | Servizio medico  | 44 400                | -9 000                              | 53 400                              |  |
| 1420                                   | Altre spese  | 495 400               | 112 300                             | 383 100                             | Questo stanziamento è destinato a coprire le spese correlate alla partecipazione al comitato per le attività sociali e ad asili e istituti di istruzione. Si basa sulla previsione dell'Ufficio per le infrastrutture e la logistica a Lussemburgo (OIL) della Commissione.  |
| 1421                                   | Relazioni sociali  | 14 000                | 0                                   | 14 000                              | Questo stanziamento è destinato a incoraggiare e finanziare tutte le iniziative volte a promuovere le relazioni sociali tra il personale di varie nazionalità nonché altri interventi e contributi a favore del personale, oltre alle spese sostenute per l'organizzazione di ricevimenti per lo stesso personale. |
| 142                                    | Altre spese  | 509 400               | 112 300                             | 397 100                             |  |
| 14                                     | <b>INFRASTRUTTURA SOCIO-SANITARIA</b>  | 556 300               | 100 000                             | 456 300                             |  |
| 1520                                   | Scambi di personale  | p.m.                  | 0                                   | p.m.                                | Questo stanziamento è destinato a coprire le spese relative al distacco o all'assegnazione temporanea dei funzionari e degli agenti temporanei del Centro presso servizi nazionali o internazionali.   |
| 1521                                   | Funzionari del Centro distaccati temporaneamente presso amministrazioni nazionali, organizzazioni internazionali o istituzioni o imprese del settore pubblico. | p.m.                  | 0                                   | p.m.                                | Questo stanziamento è destinato a coprire le spese relative al distacco o all'assegnazione temporanea dei funzionari e degli agenti temporanei del Centro presso servizi nazionali o internazionali.   |
| 152                                    | Mobilità   | p.m.                  | 0                                   | p.m.                                |  |
| 15                                     | <b>MOBILITÀ</b>  | p.m.                  | 0                                   | p.m.                                |  |
| 1600                                   | Sussidi straordinari   | p.m.                  | 0                                   | p.m.                                | Questo stanziamento è destinato a coprire i sussidi di assistenza in denaro che possono essere concessi a un funzionario, a un ex funzionario o agli aventi diritto di un funzionario deceduto, che si trovi/trovino in una situazione particolarmente difficile.  |
| 160                                    | Sicurezza sociale  | p.m.                  | 0                                   | p.m.                                |  |

| Voce<br>Articolo<br>Capitolo<br>Titolo | Descrizione  | Nuovo importo<br>2020 | Bilancio<br>rettificativo<br>2/2020 | Bilancio<br>rettificativo<br>1/2020 | Commenti   |
|--|--|-----------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|--|
| 1620                                   | Altre spese  | p.m.                  | 0                                   | p.m.                                | Questo stanziamento è destinato a coprire gli aiuti familiari, l'accoglienza di nuovo personale, l'assistenza legale, i sussidi agli scout e alle guide, il sussidio alla segreteria dell'associazione dei genitori degli alunni.  |
| <b>162</b>                             | Altre spese  | p.m.                  | 0                                   | p.m.                                |  |
| 1630                                   | Centro per l'infanzia  | 81 000                | -4 000                              | 85 000                              | Questo stanziamento è destinato a coprire le spese relative ad asili e istituti di istruzione. Lo stanziamento si basa sulle previsioni del Parlamento europeo.  |
| <b>163</b>                             | Centro per l'infanzia  | 81 000                | -4 000                              | 85 000                              |  |
| 1640                                   | Aiuto integrativo ai disabili                                      | 1 000                 | -500                                | 1 500                               | Questo stanziamento è destinato a coprire i rimborsi a personale in servizio, coniugi e figli a carico disabili, dopo esaurimento dei diritti eventualmente concessi a livello nazionale, delle spese (diverse dalle spese mediche) riconosciute necessarie, risultanti dalla disabilità e debitamente comprovate. |
| <b>164</b>                             | Aiuto integrativo ai disabili                                      | 1 000                 | -500                                | 1 500                               |  |
| <b>16</b>                              | <b>SERVIZI SOCIALI</b>   | <b>82 000</b>         | <b>-4 500</b>                       | <b>86 500</b>                       |  |
| 1700                                   | Spese per ricevimenti e di rappresentanza                          | 2 500                 | 0                                   | 2 500                               | Questo stanziamento è destinato a coprire le spese per ricevimenti e di rappresentanza nonché i costi di altri eventi e manifestazioni.  |
| <b>170</b>                             | Ricevimenti e rappresentanza                                       | 2 500                 | 0                                   | 2 500                               |  |
| <b>17</b>                              | <b>RICEVIMENTI E RAPPRESENTANZA</b>                                | <b>2 500</b>          | <b>0</b>                            | <b>2 500</b>                        |  |
| 1900                                   | Pensioni e indennità una tantum                                    | p.m.                  | 0                                   | p.m.                                | Questo stanziamento è destinato a coprire le pensioni e le indennità una tantum.   |
| <b>190</b>                             | Pensioni   | p.m.                  | 0                                   | p.m.                                |  |
| <b>19</b>                              | <b>PENSIONI</b>  | <b>p.m.</b>           | <b>0</b>                            | <b>p.m.</b>                         |  |
| <b>1</b>                               | <b>PERSONALE</b>   | <b>25 526 600</b>     | <b>-2 012 300</b>                   | <b>27 538 900</b>                   |  |
| 2000                                   | Locazione di immobili e spese accessorie                           | 2 386 400             | -60 500                             | 2 446 900                           | Questo stanziamento è destinato a coprire il pagamento dei canoni di locazione per immobili o parti di immobili e parcheggi occupati dal Centro.   |
| <b>200</b>                             | Investimenti immobiliari, locazione di immobili e spese accessorie | 2 386 400             | -60 500                             | 2 446 900                           |  |
| 2010                                   | Assicurazione  | 10 800                | -300                                | 11 100                              | Questo stanziamento è destinato a coprire i premi d'assicurazione relativi a edifici o parti di edifici occupati dal Centro.   |

| Voce<br>Articolo<br>Capitolo<br>Titolo | Descrizione  | Nuovo importo<br>2020 | Bilancio<br>rettificativo<br>2/2020 | Bilancio<br>rettificativo<br>1/2020 | Commenti  |
|--|--|-----------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|---|
| 201                                    | Assicurazione  | 10 800                | -300                                | 11 100                              |   |
| 2020                                   | Acqua, gas, elettricità e riscaldamento                            | 246 800               | 38 900                              | 207 900                             | Questo stanziamento è destinato a coprire i consumi correnti.   |
| 202                                    | Acqua, gas, elettricità e riscaldamento                            | 246 800               | 38 900                              | 207 900                             |   |
| 2030                                   | Pulizia e manutenzione   | 267 900               | 42 900                              | 225 000                             | Questo stanziamento è destinato a coprire le spese di pulizia (pulizie periodiche, acquisto di prodotti di pulizia, lavatura, bucato, pulizia a secco ecc.), di manutenzione delle attrezzature e installazioni tecniche (ascensori, impianto di riscaldamento, condizionamento d'aria ecc.) nonché di smaltimento dei rifiuti.   |
| 203                                    | Pulizia e manutenzione   | 267 900               | 42 900                              | 225 000                             |   |
| 2040                                   | Sistemazione dei locali  | 8 000                 | -8 000                              | 16 000                              | Questo stanziamento è destinato a coprire la sistemazione dei locali e le riparazioni nell'edificio.  |
| 204                                    | Sistemazione dei locali  | 8 000                 | -8 000                              | 16 000                              |   |
| 2050                                   | Sicurezza e sorveglianza degli immobili                            | 201 900               | -7 900                              | 209 800                             | Questo stanziamento è destinato a coprire le spese varie connesse alla sicurezza degli immobili, in particolare i contratti relativi a sorveglianza degli edifici, noleggio e ricarica degli estintori, acquisto e manutenzione del materiale antincendio, rinnovo dell'attrezzatura per gli agenti volontari addetti al pronto intervento antincendio e costi dell'esecuzione delle ispezioni regolamentari. |
| 205                                    | Sicurezza e sorveglianza degli immobili                            | 201 900               | -7 900                              | 209 800                             |   |
| 2060                                   | Acquisizione di beni immobili                                      | p.m.                  | 0                                   | p.m.                                | Questo stanziamento è destinato a coprire l'eventuale acquisto di un edificio per stabilirvi la sede del Centro.  |
| 206                                    | Acquisizione di beni immobili                                      | p.m.                  | 0                                   | p.m.                                |   |
| 2080                                   | Spese preliminari all'acquisto o alla costruzione di beni immobili | p.m.                  | 0                                   | p.m.                                | Questo stanziamento è destinato a coprire le spese per le perizie relative ai beni immobili.  |
| 208                                    | Spese preliminari all'acquisto o alla costruzione di beni immobili | p.m.                  | 0                                   | p.m.                                |   |
| 2090                                   | Altre spese  | p.m.                  | 0                                   | p.m.                                | Questo stanziamento è destinato a coprire altre spese correnti non previste in modo specifico, fra cui le spese di gestione amministrativa non legate a utenze (acqua, gas ed elettricità), la manutenzione, le imposte comunali e le spese accessorie.   |
| 209                                    | Altre spese  | p.m.                  | 0                                   | p.m.                                |   |

| Voce<br>Articolo<br>Capitolo<br>Titolo | Descrizione  | Nuovo importo<br>2020 | Bilancio<br>rettificativo<br>2/2020 | Bilancio<br>rettificativo<br>1/2020 | Commenti   |
|--|--|-----------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|--|
| 20                                     | <b>INVESTIMENTI IMMOBILIARI, LOCAZIONE DI IMMOBILI E SPESE ACCESSORIE</b>                                  | 3 121 800             | 5 100                               | 3 116 700                           |  |
| 2100                                   | Acquisto, lavori, manutenzione e riparazione di hardware e software  | 2 108 100             | -11 500                             | 2 119 600                           | Questo stanziamento è destinato a coprire l'acquisto o il leasing di hardware informatico, lo sviluppo di software, la manutenzione di software o pacchetti software e vario materiale informatico corrente ecc. Anche l'attrezzatura per le telecomunicazioni, le copiatrici e le stampanti sono iscritte in questa voce. |
| 210                                    | Informatica  | 2 108 100             | -11 500                             | 2 119 600                           |  |
| 2120                                   | Servizi esterni per il funzionamento, l'installazione, lo sviluppo e la manutenzione di software e sistemi | 1 838 700             | 0                                   | 1 838 700                           | Questo stanziamento è destinato a coprire le spese per il personale operativo esterno (operatori, amministratori, ingegneri di sistema ecc.).  |
| 212                                    | Servizi di tecnologia dell'informazione  | 1 838 700             | 0                                   | 1 838 700                           |  |
| 21                                     | <b>INFORMATICA</b>   | 3 946 800             | -11 500                             | 3 958 300                           |  |
| 2204                                   | Attrezzatura per ufficio   | 5 000                 | 0                                   | 5 000                               | Questo stanziamento è destinato a coprire l'acquisto, il leasing, la manutenzione e la riparazione di attrezzatura elettronica per ufficio e impianti tecnici, eccetto stampanti e copiatrici.   |
| 220                                    | Impianti tecnici e attrezzature per ufficio  | 5 000                 | 0                                   | 5 000                               |  |
| 2210                                   | Nuovi acquisti   | 10 000                | 0                                   | 10 000                              | Questo stanziamento è destinato a coprire le spese di acquisto, sostituzione, manutenzione, utilizzo e riparazione di mobilio.   |
| 221                                    | Mobilio  | 10 000                | 0                                   | 10 000                              |  |
| 2230                                   | Nuovi acquisti di veicoli  | p.m.                  | 0                                   | p.m.                                | Questo stanziamento è destinato a coprire l'acquisto di un veicolo di servizio per il Centro.  |
| 2232                                   | Noleggio di veicoli  | 9 600                 | -400                                | 10 000                              | Questo stanziamento è destinato a coprire le spese di noleggio, sotto forma di contratto a lungo termine, di veicoli di servizio e le spese di noleggio occasionale di veicoli per esigenze contingenti.   |
| 2233                                   | Manutenzione, utilizzo e riparazione di veicoli  | 2 300                 | -2 700                              | 5 000                               | Questo stanziamento è destinato a coprire i costi di manutenzione e operativi relativi a veicoli nonché i costi correlati all'uso di mezzi di trasporto pubblico.  |
| 223                                    | Veicoli  | 11 900                | -3 100                              | 15 000                              |  |
| 2250                                   | Spese di documentazione e di biblioteca  | 24 000                | 0                                   | 24 000                              | Questo stanziamento è destinato a coprire l'acquisto di dotazioni di biblioteca, l'abbonamento a giornali, periodici, servizi online quali dizionari nonché altre spese di documentazione e di biblioteca.   |

| Voce<br>Articolo<br>Capitolo<br>Titolo | Descrizione   | Nuovo importo<br>2020 | Bilancio<br>rettificativo<br>2/2020 | Bilancio<br>rettificativo<br>1/2020 | Commenti   |
|--|---|-----------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|--|
| 2255                                   | Documentazione, traduzione e strumenti multilinguistici | p.m.                  | 0                                   | p.m.                                | Questo stanziamento è inteso a coprire le spese relative alla documentazione, alla traduzione e agli strumenti multilinguistici, come l'acquisizione, il consolidamento e l'estensione dei contenuti delle banche dati linguistiche e terminologiche, le memorie di traduzione e i dizionari per la traduzione automatica. |
| 225                                    | Spese di documentazione e di biblioteca                 | 24 000                | 0                                   | 24 000                              |  |
| 22                                     | <b>BENI MOBILI E SPESE ACCESSORIE</b>                   | <b>50 900</b>         | <b>-3 100</b>                       | <b>54 000</b>                       |  |
| 2300                                   | Cancelleria e materiale per ufficio                     | 24 000                | 0                                   | 24 000                              | Questo stanziamento è destinato a coprire l'acquisto di carta e materiale per ufficio.   |
| 230                                    | Cancelleria e materiale per ufficio                     | 24 000                | 0                                   | 24 000                              |  |
| 2320                                   | Spese bancarie  | 2 000                 | 0                                   | 2 000                               | Questo stanziamento è destinato a coprire le spese bancarie e le spese di connessione alla rete di telecomunicazione interbancaria.  |
| 2321                                   | Perdite di cambio                                       | p.m.                  | 0                                   | p.m.                                | Questa voce è destinata a coprire le perdite di cambio sostenute dal Centro nella gestione del proprio bilancio, nella misura in cui tali perdite non possono essere compensate con utili sui cambi.   |
| 232                                    | Spese finanziarie                                       | 2 000                 | 0                                   | 2 000                               |  |
| 2330                                   | Spese legali  | 20 000                | 0                                   | 20 000                              | Questo stanziamento è destinato a coprire le spese legali preliminari e i servizi di avvocati o altri esperti.   |
| 233                                    | Spese legali  | 20 000                | 0                                   | 20 000                              |  |
| 2340                                   | Danni   | p.m.                  | 0                                   | p.m.                                | Questo stanziamento è destinato a coprire eventuali danni e le spese risultanti dalle richieste di risarcimento contro il Centro (responsabilità civile).  |
| 234                                    | Danni   | p.m.                  | 0                                   | p.m.                                |  |
| 2350                                   | Assicurazioni varie                                     | 9 100                 | -1 600                              | 10 700                              | Questo stanziamento è destinato a coprire l'assicurazione multirischio, la responsabilità civile, l'assicurazione contro il furto e la responsabilità pecuniaria dei contabili e degli amministratori degli anticipi.  |
| 2352                                   | Spese varie per riunioni interne                        | 2 000                 | 2 000                               | p.m.                                | Questo stanziamento è destinato a coprire le spese relative all'organizzazione di riunioni interne.  |
| 2353                                   | Trasloco di servizi                                     | 3 000                 | 0                                   | 3 000                               | Questo stanziamento è destinato a coprire le spese di trasloco, sia all'interno dell'edificio sia verso un nuovo edificio.   |
| 2359                                   | Altre spese   | 3 100                 | 0                                   | 3 100                               | Questo stanziamento è destinato a coprire altre spese di funzionamento non previste in modo specifico.   |

| Voce<br>Articolo<br>Capitolo<br>Titolo | Descrizione  | Nuovo importo<br>2020 | Bilancio<br>rettificativo<br>2/2020 | Bilancio<br>rettificativo<br>1/2020 | Commenti   |
|--|--|-----------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|--|
| 235                                    | Altre spese di funzionamento   | 17 200                | 400                                 | 16 800                              |  |
| 2360                                   | Servizi esterni di audit e valutazione                                   | 15 000                | 0                                   | 15 000                              |  |
| <b>236</b>                             | <b>Servizi esterni di audit e valutazione</b>                            | <b>15 000</b>         | <b>0</b>                            | <b>15 000</b>                       |  |
| 2390                                   | Servizi di traduzione forniti dalla Commissione                          | p.m.                  | 0                                   | p.m.                                | Questo stanziamento è destinato a coprire la fornitura di lavori di traduzione, compresa la dattilografia, effettuati dalla Commissione per conto del Centro.  |
| 2391                                   | Interpretazione  | p.m.                  | 0                                   | p.m.                                | Questo stanziamento è destinato a coprire i servizi di interpretazione fatturati al Centro, in particolare dalle istituzioni dell'UE.  |
| 2392                                   | Assistenza amministrativa da parte della Commissione                     | 129 200               | -11 200                             | 140 400                             | Questo stanziamento è destinato a coprire l'assistenza amministrativa fornita dalla Commissione per il Centro.   |
| 2393                                   | Pubblicazioni  | 10 000                | 0                                   | 10 000                              | Questo stanziamento è destinato a coprire le spese di pubblicazione del bilancio e della relazione di attività nonché di altre attività di comunicazione del Centro.   |
| 2394                                   | Divulgazione   | 20 000                | 0                                   | 20 000                              | Questo stanziamento è destinato a coprire le attività di divulgazione, in particolare le spese di promozione e di marketing (cataloghi, prospetti, materiale pubblicitario, studi di mercato ecc.) nonché le spese attinenti all'informazione e all'assistenza al pubblico e ai clienti. |
| 2395                                   | Altri servizi forniti da istituzioni e agenzie                           | 12 000                | 0                                   | 12 000                              | Questo stanziamento è destinato a coprire servizi forniti al Centro dalle istituzioni e agenzie dell'UE, ad esempio nel quadro del coordinamento delle agenzie.  |
| <b>239</b>                             | <b>Servizi interistituzionali</b>  | <b>171 200</b>        | <b>-11 200</b>                      | <b>182 400</b>                      |  |
| <b>23</b>                              | <b>SPESE AMMINISTRATIVE CORRENTI</b>                                     | <b>249 400</b>        | <b>-10 800</b>                      | <b>260 200</b>                      |  |
| 2400                                   | Spese postali e di spedizione  | 19 200                | 0                                   | 19 200                              | Questo stanziamento è destinato a coprire le spese di affrancatura e di spedizione, compresa la spedizione di colli postali.   |
| <b>240</b>                             | <b>Spese postali</b>   | <b>19 200</b>         | <b>0</b>                            | <b>19 200</b>                       |  |
| 2410                                   | Abbonamenti e canoni per telefono, telegrafo, telex, radio e televisione | 242 300               | 0                                   | 242 300                             | Questo stanziamento è destinato a coprire le spese di abbonamento e delle comunicazioni per telefono, fax, teleconferenza e di trasmissione dati. Le spese relative alle apparecchiature di telecomunicazione sono iscritte alla voce 2100.  |
| <b>241</b>                             | <b>Telecomunicazioni</b>   | <b>242 300</b>        | <b>0</b>                            | <b>242 300</b>                      |  |

| Voce<br>Articolo<br>Capitolo<br>Titolo | Descrizione   | Nuovo importo<br>2020 | Bilancio<br>rettificativo<br>2/2020 | Bilancio<br>rettificativo<br>1/2020 | Commenti   |
|--|---|-----------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|--|
| 24                                     | <b>SPESE POSTALI E DI TELECOMUNICAZIONE</b>                                       | 261 500               | 0                                   | 261 500                             |  |
| 2500                                   | Riunioni in generale  | 2 000                 | 0                                   | 2 000                               | Questo stanziamento è destinato a coprire le spese di viaggio e soggiorno e le spese accessorie sostenute da esperti e altri visitatori, in particolare dai membri dei comitati interistituzionali invitati a partecipare a riunioni, comitati, gruppi di lavoro e seminari. |
| 250                                    | Spese per riunioni e convocazioni   | 2 000                 | 0                                   | 2 000                               |  |
| 2550                                   | Spese varie di organizzazione e partecipazione a conferenze, congressi e riunioni | 35 000                | 0                                   | 35 000                              | Questo stanziamento è destinato a coprire le spese relative all'organizzazione e alla partecipazione a conferenze, congressi e riunioni. Inoltre è destinato a coprire le spese relative all'organizzazione di riunioni esterne non ospitate dall'infrastruttura esistente.  |
| 255                                    | Spese varie di organizzazione e partecipazione a conferenze, congressi e riunioni | 35 000                | 0                                   | 35 000                              |  |
| 25                                     | <b>SPESE PER RIUNIONI</b>   | 37 000                | 0                                   | 37 000                              |  |
| 2600                                   | Riunioni del consiglio di amministrazione   | 20 000                | 0                                   | 20 000                              | Stanziamenti destinati a coprire spese di viaggio e di soggiorno e le spese accessorie sostenute dai membri del consiglio di amministrazione invitati a partecipare a riunioni, comitati e gruppi di lavoro.   |
| 260                                    | Spese per riunioni  | 20 000                | 0                                   | 20 000                              |  |
| 2610                                   | Organizzazione delle riunioni del consiglio di amministrazione                    | 9 000                 | 0                                   | 9 000                               | Questo stanziamento è destinato a coprire l'organizzazione delle riunioni del consiglio di amministrazione.  |
| 261                                    | Organizzazione delle riunioni del consiglio di amministrazione                    | 9 000                 | 0                                   | 9 000                               |  |
| 2650                                   | Interpretazione   | 30 000                | 0                                   | 30 000                              | Questo stanziamento è destinato a coprire i servizi d'interpretazione fatturati al Centro, in particolare dalle istituzioni dell'UE per le riunioni del consiglio di amministrazione.  |
| 265                                    | Interpretazione   | 30 000                | 0                                   | 30 000                              |  |
| 26                                     | <b>CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE</b>   | 59 000                | 0                                   | 59 000                              |  |
| 2700                                   | Consulenze, studi e indagini di carattere limitato                                | 100 000               | 0                                   | 100 000                             | Questo stanziamento è destinato a coprire le spese per commissionare a esperti qualificati nel settore amministrativo consulenze, studi e indagini, in particolare relazioni di valutazione, e gli onorari di consulenti esterni.  |
| 270                                    | Consulenze, studi e indagini di carattere limitato                                | 100 000               | 0                                   | 100 000                             |  |



| Voce<br>Articolo<br>Capitolo<br>Titolo | Descrizione  | Nuovo importo<br>2020 | Bilancio<br>rettificativo<br>2/2020 | Bilancio<br>rettificativo<br>1/2020 | Commenti  |
|--|--|-----------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|---|
| 27                                     | CONSULENZE E STUDI   | 100 000               | 0                                   | 100 000                             | La denominazione precedente di questo capitolo era «Informazioni: acquisizione, archiviazione, produzione e diffusione».  |
| <b>2</b>                               | <b>IMMOBILI, MATERIALE E SPESE VARIE DI<br/>FUNZIONAMENTO</b>            | <b>7 826 400</b>      | <b>-20 300</b>                      | <b>7 846 700</b>                    |   |
| 3000                                   | Servizi di traduzione esterna  | 10 410 000            | -360 000                            | 10 770 000                          | Questo stanziamento è destinato a coprire le spese relative alla fornitura di servizi linguistici da parte di fornitori esterni.  |
| 3001                                   | Servizi tecnici associati a servizi linguistici                          | 60 000                | 0                                   | 60 000                              | Questo stanziamento è destinato a coprire le spese relative ai servizi tecnici associati ai servizi linguistici.  |
| <b>300</b>                             | <b>Servizi di traduzione esterna</b>                                     | <b>10 470 000</b>     | <b>-360 000</b>                     | <b>10 830 000</b>                   |   |
| 30                                     | SERVIZI DI TRADUZIONE ESTERNA  | 10 470 000            | -360 000                            | 10 830 000                          |   |
| 3100                                   | Cooperazione interistituzionale nel campo linguistico                    | 712 100               | 38 900                              | 673 200                             | Questo stanziamento è destinato a coprire le spese relative ad attività decise dal Comitato interistituzionale della traduzione e dell'interpretazione (CITI) al fine di promuovere la cooperazione interistituzionale nel settore linguistico. La spesa per il progetto IATE è coperta dalle entrate di cui alla voce 3002 «Gestione di progetti interistituzionali», esclusa la parte di tale spesa di competenza del Centro. |
| <b>310</b>                             | <b>Spese relative alla cooperazione interistituzionale</b>               | <b>712 100</b>        | <b>38 900</b>                       | <b>673 200</b>                      |   |
| 31                                     | SPESE RELATIVE ALLA COOPERAZIONE INTERSTITUZIONALE                       | 712 100               | 38 900                              | 673 200                             |   |
| 3200                                   | Spese di missione e altre spese di personale relative al programma eCdT  | p.m.                  | 0                                   | p.m.                                | Questo stanziamento è destinato a coprire le spese di trasporto, il pagamento delle indennità giornaliere di missione e le spese accessorie o eccezionali sostenute dal personale per l'esecuzione di missioni legate al programma eCdT.  |
| 3201                                   | Spese varie di funzionamento relative al programma eCdT                  | p.m.                  | 0                                   | p.m.                                | Questo stanziamento è destinato a coprire spese varie di funzionamento relative al programma eCdT, tranne le spese informatiche.  |
| 3202                                   | Spese per hardware e software relative al programma eCdT                 | p.m.                  | 0                                   | p.m.                                | Questo stanziamento è destinato a coprire le spese per hardware e software relative al programma eCdT.  |
| 3203                                   | Consulenza sulla tecnologia dell'informazione relativa al programma eCdT | 188 300               | 0                                   | 188 300                             | Questo stanziamento è destinato a coprire le spese per la consulenza informatica relativa al programma eCdT.  |
| <b>320</b>                             | <b>Spese relative al programma eCdT</b>                                  | <b>188 300</b>        | <b>0</b>                            | <b>188 300</b>                      |   |
| 32                                     | SPESE RELATIVE AL PROGRAMMA ECDT   | 188 300               | 0                                   | 188 300                             | In questo capitolo sono iscritti gli stanziamenti per le spese relative al programma eCdT, stornati dalla «Riserva per investimenti eccezionali» alla voce 5010 delle «Entrate».  |

| Voce<br>Articolo<br>Capitolo<br>Titolo | Descrizione                                   | Nuovo importo<br>2020 | Bilancio<br>rettificativo<br>2/2020 | Bilancio<br>rettificativo<br>1/2020 | Commenti  |
|--|---|-----------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|---|
| <b>3</b>                               | <b>SPESE OPERATIVE</b>                        | <b>11 370 400</b>     | <b>-321 100</b>                     | <b>11 691 500</b>                   |   |
| 10003                                  | Riserva per la stabilità delle tariffe        | p.m.                  | 0                                   | p.m.                                | Riserva creata nel 2011 per la stabilità delle tariffe. Alla fine del 2020, l'importo totale della riserva è pari a 2 440 853 EUR.  |
| 10004                                  | Fondo permanente di prefinanziamento          | p.m.                  | 0                                   | p.m.                                | Il fondo di prefinanziamento permanente è previsto dall'articolo 71 <i>bis</i> del regolamento finanziario del Centro di traduzione. L'importo complessivo del fondo è di 16 529 466 EUR.       |
| 10006                                  | Riserva per investimenti eccezionali          | p.m.                  | 0                                   | p.m.                                | Nel 2019 non sono stati accantonati stanziamenti per investimenti eccezionali. L'importo totale della riserva è di 147 178 EUR, tenuto conto dell'utilizzo di cui alla voce 5010 delle entrate. |
| 10008                                  | Eccedenza riportata dall'esercizio precedente | 2 081 284             | 2 081 284                           | p.m.                                | Eccedenza riportata dall'esercizio precedente in conformità dell'articolo 17, paragrafo 3, del regolamento finanziario del Centro, del 22 settembre 2019.                                       |
| <b>1000</b>                            | <b>Stanziamenti accantonati</b>               | <b>2 081 284</b>      | <b>2 081 284</b>                    | <b>p.m.</b>                         |   |
| 100                                    | <b>STANZIAMENTI ACCANTONATI</b>               | <b>2 081 284</b>      | <b>2 081 284</b>                    | <b>p.m.</b>                         |   |
| <b>10</b>                              | <b>RISERVE</b>                                | <b>2 081 284</b>      | <b>2 081 284</b>                    | <b>p.m.</b>                         |   |
|  | <b>Totale spese</b>                           | <b>46 804 684</b>     | <b>-272 416</b>                     | <b>47 077 100</b>                   |   |

ALLEGATO 1 - TABELLA DELL'ORGANICO

| Gruppi di funzioni e gradi  | 2019                         |                   | 2020   |                  | 2021  |                  |
|-----------------------------|------------------------------|-------------------|--|------------------|---|------------------|
|                             | Posti occupati al 31.12.2019 |                   | Posti autorizzati nel quadro del bilancio dell'UE 2020 |                  | Richiesta del Centro per il progetto di bilancio dell'UE 2021 |                  |
|                             | Posti permanenti             | Agenti temporanei | Posti permanenti                                       | Posti temporanei | Posti permanenti  | Posti temporanei |
| AD 16                       | 0                            | 0                 | 0  | 0                | 0   | 0                |
| AD 15                       | 0                            | 0                 | 0  | 0                | 0   | 0                |
| AD 14                       | 0                            | 0                 | 1  | 1                | 1   | 1                |
| AD 13                       | 1                            | 0                 | 1  | 0                | 1   | 0                |
| AD 12                       | 9                            | 5                 | 16   | 11               | 16  | 12               |
| AD 11                       | 4                            | 4                 | 8  | 5                | 10  | 5                |
| AD 10                       | 5                            | 7                 | 8  | 5                | 7   | 5                |
| AD 9                        | 5                            | 4                 | 5  | 13               | 5   | 15               |
| AD 8                        | 6                            | 16                | 0  | 21               | 0   | 22               |
| AD 7                        | 7                            | 18                | 5  | 26               | 5   | 28               |
| AD 6                        | 3                            | 20                | 1  | 8                | 0   | 2                |
| AD 5                        | 1                            | 12                | 0  | 0                | 0   | 0                |
| <b>TOTALE AD</b>            | <b>41</b>                    | <b>86</b>         | <b>45</b>  | <b>90</b>        | <b>45</b>   | <b>90</b>        |
| AST 11                      | 0                            | 0                 | 0  | 0                | 0   | 0                |
| AST 10                      | 0                            | 0                 | 1  | 0                | 1   | 0                |
| AST 9                       | 4                            | 0                 | 3  | 1                | 3   | 2                |
| AST 8                       | 1                            | 3                 | 1  | 2                | 1   | 1                |
| AST 7                       | 0                            | 2                 | 0  | 4                | 1   | 5                |
| AST 6                       | 1                            | 7                 | 1  | 7                | 0   | 9                |
| AST 5                       | 1                            | 14                | 0  | 20               | 0   | 19               |
| AST 4                       | 0                            | 8                 | 0  | 12               | 0   | 12               |
| AST 3                       | 0                            | 10                | 0  | 4                | 0   | 2                |
| AST 2                       | 0                            | 0                 | 0  | 0                | 0   | 0                |
| AST 1                       | 0                            | 0                 | 0  | 0                | 0   | 0                |
| <b>TOTALE AST</b>           | <b>7</b>                     | <b>44</b>         | <b>6</b>   | <b>50</b>        | <b>6</b>  | <b>50</b>        |
| AST/SC 6                    | 0                            | 0                 | 0  | 0                | 0   | 0                |
| AST/SC 5                    | 0                            | 0                 | 0  | 0                | 0   | 0                |
| AST/SC 4                    | 0                            | 0                 | 0  | 0                | 0   | 0                |
| AST/SC 3                    | 0                            | 1                 | 0  | 1                | 0   | 1                |
| AST/SC 2                    | 0                            | 1                 | 0  | 1                | 0   | 1                |
| AST/SC 1                    | 0                            | 0                 | 0  | 0                | 0   | 0                |
| <b>TOTALE AST/SC</b>        | <b>0</b>                     | <b>2</b>          | <b>0</b>   | <b>2</b>         | <b>0</b>  | <b>2</b>         |
| <b>TOTALE</b>               | <b>48</b>                    | <b>132</b>        | <b>51</b>  | <b>142</b>       | <b>51</b>   | <b>142</b>       |
| <b>ORGANICO COMPLESSIVO</b> | <b>180</b>                   |                   | <b>193</b>   |                  | <b>193</b>  |                  |

Stima del numero di agenti contrattuali (in equivalenti a tempo pieno)

| Gruppi di funzioni (GF) | 2019 (occupati) | 2020      | 2021      |
|-------------------------|-----------------|-----------|-----------|
| GF IV                   | 9.4             | 14.0      | 14.0      |
| GF III                  | 5.7             | 14.0      | 14.0      |
| GF II                   | 6.9             | 0.0       | 0.0       |
| GF I                    | 0.0             | 0.0       | 0.0       |
| <b>Totale AC</b>        | <b>22</b>       | <b>28</b> | <b>28</b> |